

NÉKITOTEGWAK

Façonné par les éléments au cours des millions d'années de son histoire géologique, le site de Sherbrooke prit son visage actuel il y a près de 10 000 ans, au terme de la dernière déglaciation, ce qui créa ses collines arrondies, ses plateaux, ses lacs et ses rivières.

C'est avec le recul des glaciers, la poussée de la végétation et l'apparition de la faune, que les populations amérindiennes commencèrent à fréquenter la région, en se déplaçant par de nombreuses rivières qui traversaient le territoire.

C'est ainsi que dans les années 1650, les fourches de la rivière Mamrabagak (rivière Magog) et Alsigantekw (rivière Saint-François) virent passer à chaque saison, dans leur voyage de trappe, de chasse et de pêche, des familles nomades de Mohawks, et Abénaquis.

Le portage qu'imposaient les chutes de la rivière Magog fit du confluent des fourches, un lieu de séjour stratégique, tant pour les amérindiens que les Français, les Anglais et les habitants de la Nouvelle-Angleterre.

Le site, "là où les rivières se rencontrent", devient un important point d'arrêt au cours de ces voyages et de ces expéditions, car après le portage de la gorge de la rivière Magog, les payeurs pouvaient atteindre le lac Memphremagog, pour ensuite rejoindre les eaux du lac Champlain et se rendre jusqu'au Connecticut.

NÉKITOTEGWAK

The present-day Sherbrooke area was geologically fashioned by the elements over millions of years and only took on its modern form approximately 10,000 years ago. Its rounded hills, plateaus, lakes, and rivers emerged following the last ice-age deglaciation.

The melting of glaciers, growth of vegetation, and appearance of wildlife attracted American Indians, who began exploring the area using numerous rivers.

In the 1650s, nomadic Mohawk and Abenaki families travelled on the Mamrabagak (Magog) and Alsigantekw (Saint-François) rivers each season on their fishing, hunting, and trapping expeditions.

Portage, forced by the Magog River's water falls, made the confluence of rivers a strategic place for American Indians as much as for the French, English, and inhabitants of New England.

The "place where the rivers meet" became an important stopping point on trips and expeditions, since, after the portage up the Magog River gorge, paddlers could get to Lake Memphremagog, then reach the waters of the Champlain Lake and make their way to Connecticut.